

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

hama®

P C - G A M E

Headset »Penalizer«



00051690

ⓓ Bedienungsanleitung

Übersicht:

1. Installation
2. Funktion der Software
3. Funktion der Kabelfernbedienung
4. Problembhebung
5. Technische Daten
6. Sicherheitshinweise
7. Kontakt- und Supportinformation

Wichtiger Hinweis:

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

Verpackungsinhalt

- Gaming Headset Penalizer
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung

Systemvoraussetzung

- USB-Port
- Windows 98SE/ME/2000/XP und VISTA
- Mind. Intel Pentium III oder AMD K6 500 Mhz CPU
- CD-Rom Laufwerk
- Mind. 64 MB RAM (Hauptspeicher)
- Mind. 50 MB Speicherplatz (Festplatte)

1. Installation

Hinweis:

- Schließen Sie zuerst das Headset an Ihren PC an. Installieren Sie anschließend die Treibersoftware, von der beiliegenden Treiber CD.
- Bitte benutzen Sie immer den gleichen USB-Port für das Headset. Wenn Sie nach der Treiber-Installation einen anderen Port für das Headset verwenden wollen, kann es sein, das es nicht erkannt wird.

- 1 Schließen Sie das Headset direkt an den USB-Port Ihres PC-Systems an und warten Sie bis Ihr PC das neue USB-Gerät erkannt hat.
- 2 Legen Sie die mitgelieferte CD in Ihr CD-Rom-Laufwerk ein.


3 Falls das Installationsprogramm nicht automatisch starten sollte, klicken Sie auf „Start/Ausführen/Durchsuchen“ und wählen Sie Ihr CD-Rom-Laufwerk aus.

4 Klicken Sie auf die Datei „setup.exe“ und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

5 Nach dem erscheinen des Startbildschirms, können Sie die gewünschte Installation ausführen.



6 Nach Beendigung der Treiber-Installation starten Sie den PC neu.


2. Funktion der Software

Um das Headset zu testen und Einstellungen vorzunehmen, klicken Sie doppelt auf das  Icon rechts unten in der Taskleiste.

2.1 Registerkarte „Haupteinstellung“




2.1.1 Wählen Sie unter der Registerkarte „**Haupteinstellungen**“ als Ausgabegerät den Kopfhörer  und klicken Sie dann auf das Dolby-Symbol  um die optimale Grundeinstellung zu erhalten

2.1.2 Über das Symbol  auf der rechten Fensterseite können Sie die Lautstärke für die Lautsprecher individuell einstellen.

2.2 Registerkarte „Mixer“



2.2.1 Über diese Registerkarte wird der Klang des Headsets individuell eingestellt.

2.2.1 Es wird empfohlen über das Hammer-Symbol  in der Mikrofon Skala das Kästchen vor „**Mikrofon-Verstärker**“ zu aktivieren. Damit erreichen Sie eine Verstärkung am Mikrofon, welche für bestimmte Programme wie Teamspeak, Ventrilo etc. nützlich sein kann.

2.3 Registerkarte „Effekte“



2.3.1 Über diese Registerkarte können Effekte individuell eingestellt werden.

Zum Beispiel mit dem 10-Band-Equalizer oder den 16 Voreinstellungen (Jazz, Rock, Klassik etc.)

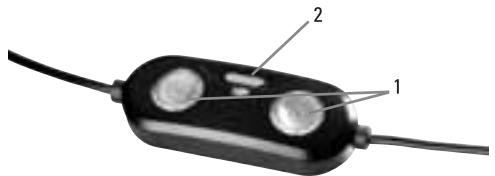
Zusätzlich können 27 verschiedene Umgebungseffekte und 3 verschiedene Raumakustiken (Klein/Mittel/Großraum) eingestellt werden.

2.4 Registerkarte „Karaoke“



2.4. Über diese Option kann Ihre Stimme verzerrt und verändert werden.

3. Funktion der Kabelfernbedienung



3.1 Volume (1): Zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke
Mikrofon (2): Zum Ein-/Ausschalten des Mikrofons.
Wird das Mikrofon ausgeschaltet, ist es trotzdem möglich die eigene Stimme zu hören. Es wird jedoch keine Stimme an den Gesprächspartner übertragen.

4. Problembehebung:

Keine Soundwiedergabe.

Überprüfen Sie ob Ihr Betriebssystem das Headset als Standard-Audiogerät in die Systemsteuerung eingetragen hat. Wählen Sie dazu „Start/Einstellungen/Systemsteuerung/Sound- und Audiogeräte“ und wählen Sie für die Soundwiedergabe-/ und -ausgabe das entsprechende Gerät aus. Im Regelfall sollte das „C-Media USB Sound Device“ sein.



4.1 Wichtige Hinweise:

- Schließen Sie zuerst alle Programme zur Medienwiedergabe und beenden Sie alle Mikrofon-Funktionen, bevor Sie das Headset vom PC trennen.
- Sollten Sie gleichzeitig neben dem USB-Headset auch andere USB-Geräte verwenden, sollten Sie zuerst das USB-Headset anschließen und dann alle anderen Geräte. So stellen Sie sicher, die volle Funktionsfähigkeit des Headsets zu erreichen.
- Wenn Sie das Headset zusammen mit einer USB-Webcam betreiben, sollten Sie die Bandbreite der Webcam auf ein Minimum reduzieren. Wählen Sie dazu die entsprechende Option in Ihrer Webcam-Software.

5. Technische Daten

Lautsprecher:

- Leistung: max. 105 mW
- Frequenzbereich: 20 Hz - 20 kHz
- Empfindlichkeit: 118dB +/-3dB
- Impedanz: 320hm

Mikrofon:

- Frequenzbereich: 50 Hz-16 kHz
- Empfindlichkeit: 60 dB +/-3 dB

6. Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Gerät weder in feuchter, noch in extrem staubiger Umgebung, sowie auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen.

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien bestimmt.

Schützen Sie das Gerät vor Druck- und Stoßeinwirkung. Das Öffnen des Gerätes zu Servicezwecken ist nur qualifiziertem Fachpersonal gestattet.

Das Gerät sollte vor Spritzwasser und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

Die Oberfläche der Ohrmuscheln kann mit einem weichen und trockenem Tuch gereinigt werden.

7. Kontakt- und Supportinformationen

Bei defekten Produkten:

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web:

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com.

Support Hotline – Hama Produktberatung:
Tel. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
e-mail: produktberatung@hama.de

Overview:

1. Installation
2. Software Functions
3. Cable Remote Control Functions
4. Troubleshooting
5. Specifications
6. Safety Instructions
7. Contact and Support Information

Important:

Read the safety instructions in this manual before using the product. Keep this manual for later reference.

Package contents

- Gaming Headset Penalizer
- Driver CD
- Operating instructions

System requirements

- USB port
- Windows 98SE/ME/2000/XP and VISTA
- Intel Pentium III or above, or AMD K6 500 MHz CPU
- CD-ROM drive
- At least 64 MB RAM (main memory)
- At least 50 MB memory space (hard drive)

1. Installation

Note:

- Attach the headset to your PC first.
Then install the driver software from the enclosed driver CD.
- Always use the same USB port for the headset. If you want to use a different port for the headset after installing the driver software, the device may not be recognised.

1 Plug the headset directly into the USB port on your PC and wait for your PC to recognise the new USB device.

2 Insert the provided CD-ROM into your CD-ROM drive.


3 If the installation program does not run automatically, click „Start -> Run -> Search“ and select your CD-ROM drive.

4 Click the „setup.exe“ file and follow the instructions on the screen.

5 When the starting screen appears, run the required installation.



6 Restart the PC once the driver installation has finished.


2. Software Functions

To test the headset and adjust settings, double click the  symbol in the task bar at the bottom-right of the screen.

2.1 Registerkarte „Haupteinstellung“




2.1.1 Select the headphones  as output devices under the tab „main settings“ and click the dolby symbol  to get the optimum basic setting.

2.1.2 You can set the volume for each of the speakers individually using the  symbol in the right section of the window.

2.2 „Mixer“ tab page



2.2.1 This tab page allows you to customise the sound of the headset.

2.2.1 We recommend you to activate - via the hammer symbol  in the microphone scale - the box before „microphone amplifier“. This amplifies the sound at the microphone, which can be useful for programs such as Teamspeak and Ventrilo, for example.

2.3 „Effects“ tab page



2.3.1 Use this tab page to set individual effects.

You can use the 10-band equalizer or one of 16 different presets (jazz, rock, classical...), for example.

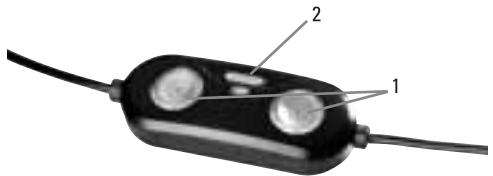
You can also choose from 27 various surround effects and 3 different room acoustic settings (small, medium and large).

2.4 „Karaoke“ tab page



2.4. You can distort and change the sound of your voice on this tab page.

3. Cable Remote Control Functions



3.1 Volume (1): increases or decreases the volume
Microphone (2): switches the microphone on/off.
Even if the microphone is switched off, you can still hear your own voice. No voice is communicated to the caller, however.

4. Troubleshooting:

No sound playback.

In the control panel, check that your operating system has recognised the headset as a standard audio device. To do so, select „Start -> Settings -> Control Panel -> Sound and Audio Devices“ and choose the respective device for the sound playback and output. This is usually „C-Media USB Sound Device“.



4.1 Important:

- Close all programs for media playback first and finish all microphone functions before separating the headset from the PC..
- If you are using other USB devices at the same time as the USB headset, you should disconnect the USB headset before removing the other devices. These steps ensure optimum headset functionality.
- If you are operating the headset and a USB webcam simultaneously, reduce the bandwidth of the webcam to the minimum. Do this by selecting the corresponding option in your webcam software.

5. Specifications

Speakers:

- Output: max. 105 mW
- Frequency range: 20 Hz - 20 kHz
- Sensitivity: 118dB +/-3dB
- Impedance: 32 Ohm

Microphone:

- Frequency range: 50 Hz - 16 kHz
- Sensitivity: 60 dB +/- 3 dB

6. Safety instructions

Do not use the device in moist or extremely dusty areas, on radiators or in the vicinity of heat sources.

This device is not designed for use outdoors.

Protect the device from pressure and impact.

Only qualified professionals may open the device for maintenance purposes.

Protect the device from splashes of water and direct sunlight.

Clean the ear piece surfaces using a soft, dry cloth.

7. Support and Contact Information

If the product is defective:

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers and product information can be found at www.hama.com.

Support hotline – Hama product consultation:

Tel. +49 (0) 9091 502 115

Fax +49 (0) 9091 502 272

E-mail: produktberatung@hama.de

F Mode d'emploi

Présentation :

1. Installation
2. Fonctions du logiciel
3. Fonctions de la télécommande à câble
4. Elimination des problèmes
5. Caractéristiques techniques
6. Consignes de sécurité
7. Support technique et contact

Consigne importante :

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité du manuel avant d'utiliser ce produit. Conservez soigneusement ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Contenu de l'emballage

- Micro-casque Penalizer
- Pilote sur CD
- Mode d'emploi

Exigences minimales du système

- Port USB
- Windows 98SE/ME/2000/XP et VISTA
- Au moins Intel Pentium III ou AMD K6 CPU 500 Mhz
- Lecteur de CD ROM
- Au moins 64 Mo RAM (mémoire principale)
- Au moins 50 Mo disponible sur le disque dur

1. Installation

Remarque :

- Commencez par connecter le micro-casque à votre ordinateur et mettez-le sous tension. Installez ensuite le pilote à partir du CD fourni.
- Veuillez toujours utiliser le même port USB pour le micro-casque. Il est possible que le micro-casque ne soit pas reconnu si vous utilisez un autre port après l'installation du pilote.

1 Connectez le micro-casque directement à un port USB de votre ordinateur et patientez jusqu'à ce que votre ordinateur ait reconnu le nouveau périphérique USB.

2 Insérez le CD-ROM fourni dans votre lecteur.


3 Cliquez sur « Démarrer / Exécuter / Parcourir » et sélectionnez votre lecteur dans le cas où le programme d'installation ne démarre pas automatiquement.

4 Cliquez sur le fichier « setup.exe » et suivez les indications apparaissant sur votre écran.

5 Vous pouvez exécuter l'installation souhaitée après l'apparition de l'écran de démarrage.



6 Redémarrez votre ordinateur dès que l'installation du pilote est terminée.


2. Fonctions du logiciel

Double-cliquez sur l'icône  en bas à droite, dans votre barre de tâches, afin de tester et configurer le micro-casque.

2.1 Onglet « Réglages principaux »




2.1.1 Sélectionnez le casque  comme périphérique de sortie sous l'onglet „Réglages principaux“ et cliquez ensuite sur le symbole dolby  pour avoir le réglage de base optimal.

2.1.2 Vous pouvez régler individuellement le volume des haut-parleurs à l'aide du symbol , sur la côté droit de la fenêtre.

2.2 Onglet « Mélangeur » (« Mixer »)



2.2.1 Cet onglet vous permet de régler individuellement le son du micro-casque.

2.2.1 Nous vous recommandons d'activer - via le symbole du marteau , dans l'échelle microphone - la petite boîte avant „amplificateur du microphone“. Vous obtiendrez ainsi une amplification du microphone qui vous sera utile pour certains programmes comme Teamspeak, Ventrilo etc.

2.3 Onglet « Effets »



2.3.1 Cet onglet vous permet de régler individuellement des effets audio utilisant,

par exemple, l'égalisateur 10 bandes ou les 16 pré-réglages (Jazz, Rock, Classique, etc.).

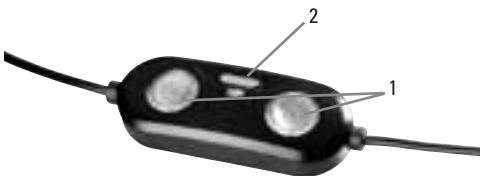
En plus, vous pouvez sélectionner 27 effets d'environnement différents et 3 ambiances acoustiques différentes (petite salle/moyenne/grande).

2.4 Onglet « Karaoke »



2.4 Cette option vous permet de déformer ou modifier le son de votre voix.

3. Fonctions de la télécommande à câble



3.1 **Volume (1):** Vous permet d'augmenter ou baisser le volume

Microphone (2): Mise en marche/arrêt du microphone. Lorsque le microphone est désactivé, il est quand même possible d'entendre sa propre voix. Votre voix n'est cependant pas transmise à votre interlocuteur.

4. Elimination des problèmes :

Aucun son n'est perceptible.

Vérifiez si votre système d'exploitation a bien intégré le micro-casque comme périphérique audio standard dans le panneau de configuration. Pour ce faire, ouvrez « Démarrer/paramètres/panneau de configuration/son et périphériques audio » et sélectionnez le bon appareil pour la reproduction et l'émission du son. En règle générale, « C-Media USB Sound Device » devrait être sélectionné.



4.1 Remarques importantes :

- Fermez d'abord tous les programmes pour la reproduction de média et terminez toutes les fonctions microphone avant de séparer le micro-casque du PC.
- Dans le cas où vous utilisez un autre appareil USB en dehors du micro-casque USB, connectez premièrement le micro-casque USB, puis les autres appareils. Vous garantessez ainsi le parfait fonctionnement de votre micro-casque.
- Dans le cas où vous désirez utiliser le micro-casque simultanément avec une caméra USB (webcam), vous devriez réduire la largeur de bande de la caméra au maximum. Sélectionnez pour cela l'option correspondante dans le logiciel de votre caméra.

5. Caractéristiques techniques

Haut-parleur :

- Puissance : 105 mW maxi.
- Plage de fréquence : 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilité : 118 dB +/-3 dB
- Impédance : 32 Ohm

Microphone :

- Plage de fréquence : 50 Hz-16 kHz
- Sensibilité : 60 dB +/-3 dB

6. Consignes de sécurité

N'utilisez pas l'appareil dans des environnements poussiéreux ou humides ainsi qu'à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation en plein air.

Protégez l'appareil de pression et des chocs.

Seul un technicien qualifié est habilité à ouvrir l'appareil à des fins d'entretien.

Protégez l'appareil des éclaboussures et des rayons directs du soleil.

La surface du boîtier des oreillettes peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et sec.

7. Support technique et contact

En cas d'appareils défectueux :

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web :

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : www.hama.com.

Ligne téléphonique directe d'assistance –
Conseil produits Hama :
Tél. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
e-mail : produktberatung@hama.de

